vis f. force, violence; pl. strength, military power, resources. The declension of vis is defective: vis, ---, ---, vim, vi, vires, virium, viribus, vires, viribus. ingens, -entis, huge. moenia, -orum n.pl. city walls. infestus, -a, -um, hostile. populatio, -onis f. devastation.

foedo (1) to make foul, defile, disfigure. inicio, -ere, -icci, -iectus, to throw into. benigne adv. willingly.

reclamo (1) to cry out against. frustra adv. in vain. scribo, -ere, scripi, scriptum, to write; enroll.

expeditio, -onis f. enterprise, expedition.

plerumque adv. for the most part. vastitas, -atis f. devastation, ruin.

reddo, -ere, gessi, gestum, to give back, return; to repay, pay back. comparo (1) to match; oppose; compare. intactus, -a, -um, untouched, uninjured. viderentur: recall the passive meaning of video (to seem).

gero, -ere, gessi, gestum, to bear, wear, carry; wage (war); manage, perform. negotium, -i n. business, task, undertaking. Note the periphrastic construction.

haud adv. hardly, not at all. procul adv. far away. magnopere adv. greatly particularly. clades, -is f. damage, injury, destruction, disaster, massacre.

pavidus, -a, -um, fearful, timid. sentio, -ere, sensi, sensum, to sense, feel, perceive. cresco, -ere, crevi, cretum, to grow, increase. metus, -us m. fear. alienus, -a, -um, of another.

ut fit: “as often happens”. audacia: the subject of crevit. adorior, -iri, -ortus sum, to rise against; assault; address; undertake, attempt. parum, too little, not enough. proficio, -ere, -feci, -fectum, to make progress; achieve, be useful.

munitio, -onis f. fortification, earthwork. circundo, -are, -didi, -ditum, to place around; surround with. quae: a connecting relative referring to munitiones. undique adv. on all sides. vallum, -i n. rampart, palisade. obicio, -ere, -icci, -iectum, to throw against, throw in the way of, oppose, hold before as a defense.

exitus, -us m. way out, outlet; outcome, result. statio, -onis f. station, post; outpost, guard.

perfero, -ferre, -tuli, -latum, to carry through; bring news. obsido, -ere, -sedi, -sessum, to besiege. inopinatus, -a, -um, unexpected, surprising.

insperatus, -a, -um, unhoped for, unexpected. pavor, -oris m. fear, dread. trepidatio, -onis f. agitation, anxiety, alarm. quanta si: “so much as if”.

acercesso, -ere, -ivi, -itum, to summon.

praesidium, -i n. protection, defense; aid; guard, garrison. dici: “to be appointed”.

percello, -ere, -culi, -culsum, to throw down, strike down, overthrow, shatter. restituo, -ere, -ui, -utum, to restore. consensus, -us m. agreement, harmony.

pretium operae: “worthwhile”. Cf. the opening of the Preface. prae + abl. before, in front of; in comparison with. divitiae, -arum f.pl. riches, wealth. sperno, -ere, sprevi, spretum, to reject, scorn, despise.

honore, -oris m. public office; honor. nisi conj. if not, unless. effusus adv. extensively, profusely. afluus, -ere, -fluxi, -fluctum, to flow towards, stream; abound. ops, opis f. might, strength, resources, wealth.

spes, -ei f. hope. unicus, -a, -um, sole, only. contra + acc. opposite, contrary.

navalia, -orum n.pl. dockyards. ingerum, -i n. about 2/3 an acre. colo, -ere, colui, cultum, to cultivate; worship.

pratum, -i n. meadow. legatus, -i m. enovy, lieutenant, legate. seu . . . seu, whether . . . or. fossa, -ae f. ditch. fodio, -ere, -i, fossum, to dig. pala, -ae f. spade. innixus, -a, -um + dat. leaning upon, resting upon.

aro (1) to plow. opus, -eris n. work, labor; achievement, deed. id quod constat: “as everyone agrees”. agrestis, -e, rustic, agrarian. intentus, -a, -um + dat. intent, attentive. salus, -utis f. health; welfare, well-being; safety, security; greeting.

in vicem: by turns, mutually; instead of. The noun is defective, with singular forms vices (gen.), vicem (acc.) vice; and plural forms vices (nom.) and vicibus (abl.). rogo (1) to ask. verto, -ere, -i, versum, to turn, turn out. togatus, -a, -um, wearing a toga.

mandatum, -i n. charge, order, commission. admiror, -ari, -atus sum, to wonder at, be astonished. salve: “does it fare with thee well enough?” An old-fashioned greeting found rarely outside the old playwrights Plautus and Terence. propere adv. hastily.
tugurium, -i n. peasant’s cottage. profero, -ferre, -tuli, -latum, to bring forth; reveal; advance; defer. qua: a connecting relative dependent on velatus and referring back to togam. simul adv. at once; at the same time. abtergeo, -ere, -si, -sum, to wipe off. pulvus, -eris m. dust.
sudor, -oris m. sweat, perspiration. velo (I) to cover, veil, hide. gratulor, -ari, -atus sum, to congratulate. consaluto (I) to hail, salute.
qui: an interrogative adjective. expono, -ere, -posui, -positum, to put out; display, explain. publice adv. at public expense.
transveho, -ere, -vexi, -victum, to carry across. obviam adv. towards, to meet. egredior, -i, -gressus sum, to go out. excipio, -ere, -cepti, -ceptum, to catch, capture; await, receive. inde adv. from there; thereupon.
propinquus, -i m. close relations. partum: “of the senators”. frequentia, -ae f. crowd, large number. stipo (I) to press closely, crowd.
antecedo, -ere, -cessi, -cessum, to go in advance. lictor, -oris m. attendant. concursus, -us m. a rushing together, gathering.
nequaquam adv. by no means, not at all. nimius, -a, -um, too great, excessive.
vehemens, -entis, violent, furious, impetuous. reor, reri, ratus sum, to think, deem.
praeterquam, more than, beyond, except. vigilo (I) to keep awake, stand watch, be vigilant.
magister militum, master of the soldiers. In practice, the commander of the cavalry serving under the dictator.
patricius, -a, -um, patrician. stipendium, -i n. military pay; military service, campaign. pedibus: in the infantry.
pauertas, -atis f. poverty. bello = in bello. longe adv. by far. iuventus, -utis f. youth.
habitus esset: recall that habeo often has the meaning of “to consider, deem”. contio, -onis f. public meeting. iustitium, -i n. suspension of courts. edico, -ere, -dixi, -dictum, to proclaim, declare, decree.
cludo, -ere, clausi, clausum, to shut, close. taberna, -ae f. tavern, shop. veto, -are, -ui, -itum, to forbid. quicquam = quidquam.
quicumque, quaecumque, quodcumque, whoever, whatever. aetas, -atis f. age. cibaria, -orum n.pl. food, provisions. An ablative with coctis. in dies quinque = for 5 days.
cquo, -ere, coxi, coctum, to cook. vallus, -i m. stake, pole. duodeni, -ae, -a, 12 each. Hardly credible, since 3 or 4 stakes was the normal load for a Roman soldier (Polyb. 18.18) and Livy elsewhere refers to 7 as a severe burden (Per. 57).
milito (I) to serve in the army. vicinus, -a, -um, neighboring. miles, militis m. soldier.
discorro, -ere, -c(urri), -cursum, to run in different directions, run about.
sumpersere = sumpserunt. unde, from where, whence. proximus, -a, -um, closest (superlative of prope).
impigre adv. diligently, actively. praesto adv. at hand, ready, present. inde adv. from there; thereupon.
compono, -ere, -posui, -positum, to put together, collect.
agmen, -inis n. legions in marching order. iter, itineris n. journey, march. magis . . . quam, more . . . than. aptus, -a, -um, prepared, suitable. proelium, -i n. battle.
uteque, utraque, utrumque, each (of two), both. quas: the “antecedent” is adhortationes.
posco, -ere, poposco, to demand, require. adhortatio, -onis f. exhortation, encouragement. A series of indirect statements follow. Note the prepositioning of the relative pronoun quas, in place of the more prosaic In utroque agmine adhortationes erant quas tempus ipsum posebat. This word order is not uncommon. addo, -ere, -didi, -ditum, to add, increase. gradus, -us m. step, pace. maturo (I) to hasten, hurry. opus esse to + abl. to have a need of.
pervenio, -ire, -i, -tum, to arrive.
obsido, -ere, -sedi, -sessum, to besiege.
punctum, -i n. puncture; point; moment, instant. momentum, -i n. moving power, that which tips the scale, turning point, influence. verto, -ere, verti, versum, to turn, convert.
accelero (1) to speed up, hasten, hurry. signifer, -i m. standard bearer. gratificor, -ari, -atus sum, to oblige, gratify, do a favor for.

Algidus, -i, a mountain in the Alban Hills about 12 miles from Rome. sensere = sensorunt. prope, near

signum, -i n. sign, signal; standard, banner; statue. constiituo, -ere, -ui, -utum, to set up, place, establish.

quantum . . . poterat: “as much as was able”. prospicio, -ere, -spexi, -spectum, to look forward; see in the distance. circumvehor, -i, -vectum sum, to ride or sail around. Note the active sense of this perfect participle, similarly with contemplatus below.

contemplor, -ari, -atus sum, to look at attentively, survey. tractus, -us m. extent; tract. tribunus militum: military tribune.

impero (1) + dat. to order. sarcina, -ae f. bundle, soldier’s pack, baggage. conicio, -ere, -ieci, -iectum, to throw together. miles, militis m. soldier; soldiery, army.

ordo, -inis m. order, rank. facta = facta sunt. quo: read with ordine.

agmen, -inis n. army in marching order. circumdo, -are, -dedi, -datum, to place around; surround with.

clamos, -oris n. shout, acclamation. tollo, -ere, sustuli, sublatum, to raise.

duco, -ere, duxi, ductum, to lead; dig (a ditch); build (a wall). fossa, -ae f. ditch. vallum, -i n. rampart, palisade. edo, -ere, -didi, -ditum, to give out. iussum, -i n. order, command.

essequor, -i, -sectus sum, to pursue; carry out, perform. circumsono (1) to resound on all sides. supero (1) to surmount, pass over; surpass, prevail. inde adv. from there; thereupon.

alibi . . . alibi, here . . . there. pavor, -oris m. fear, dread.

civilis, -e, of citizens, pertaining to citizens. gratulor, -ari, -atus sum, to congratulate. ultro adv. on one’s own; spontaneously.

statio, -ionis f. station, post; outpost, guard. vigilia, -ae f. watch, watchman, sentinel. territo (1) to terrify, alarmy greatly. differe, -ferre, distuli, dilatum, to put off, delay, defer. nego (1) to say no; deny; maintain that a thing is not; refuse.

adventus, -us m. arrival. coepit = copetam esse, from coepi, coepisse, coeptum esse, to have begun.

ni conj. if not, unless. oppugno (1) to attack.

subsequor, -i, -sectus sum, to follow, accompany. initum . . . est: “there was a going into”.

discrimen, -inis n. that which divides; interval, distance; difference, distinction; turning point, critical moment.

ad prohibenda circumdari opera Aequi parabant: “the Aequi prepared themselves for the works being prohibited from being put around (them)”’. cum: introduces a circumstantial clause, which itself contains a ne clause of purpose, before resuming with a munientibus.

fio, fieri, factus sum, to be made. erupio, -ionis f. break out, sally. munio, -ire, -ivi, -itum, to fortify, wall around.

introrsum adv. towards the inside; inside, within. verto, -ere, -i, versum, to turn. vacuum noctem: “a free night”. dedere = dederunt. pugnatum . . . est: “there was a fighting”.

vix adv. scarcely. circumvallo (1) to surround with a wall, blockade. adversus + acc. against, towards.

confestim adv. at once, immediately. perficio, -ere, -fecli, -fectum, to complete. insto, -are, institi, to enter; press upon; pursue; be at hand.

illa: i.e., the battle with the consul’s troops. remittere, -ere, misi, missum, to send back; relax, slacken, abate. prior, -us comp. former, previous, first. anceps, ancipits, two-headed, two-fold, two-sided. urgeo, -ere, ursi, to push, press, drive.

prex, precis f. prayer, entreaty. hinc . . . hinc, on this side . . . on that side. oro (1) to beg, beseech. occidio, -ionis f. massacre, extermination.
appointed task was completed or 6 months, whichever occurred first.

dictatura, in exsilium

it was the right of Roman citizens to avoid punishment by leaving Roman territory. Another tradition, found in Dionysius Halicarnassus, has Volscius remain the tribune for another 5 years.

dictatura, -ae f. the dictatorship. in sex menses: “for six months”. The term of dictator lasted until the appointed task was completed or 6 months, whichever occurred first.
103 **abdico (1)** + abl. to renounce, abdicate (an office).
104 **egregie** adv. outstandly, excellently.
105 **vasto (1)** to devastate, ravage. **clades, -is f.** damage, injury, destruction, disasaster, massacre. **accedo, -ere, -cessi, -cessum**, to go, come to, approach; be added to (+ dat.).
107 **extremo anno**: “at the end of the year”. **agito (1)** to incite, stir up.
108 **teneo, -ere, -ui**, to hold; hold fast, maintain, insist. **vinco, -ere, vici, victum**, to conquer, win; succeed. **quintum (quinto)** adv. for the fifth time.
110 **visos = visos esse. ferunt**: “they report, they say”. **fugo (1)** to rout, put to flight. **prodigium, -i n.** prodigy, portent, omen. **lustro (1)** to ritually cleanse, purify.